



PROGRAMA
FL- 1117 TERMINOLOGÍAS MÉDICAS

Créditos: 2

Requisitos: Ninguno

Correquisitos: Ninguno

Horas: 3 horas teóricas

Clasificación: Servicio

Ciclo: 3 (Imagenología diagnóstica y terapéutica)

Modalidad: Presencial

Descripción

Es un curso de servicio que ofrece la Escuela de Filología a estudiantes de la Escuela de Tecnologías en Salud y que consiste en un análisis filológico lingüístico del origen, evolución, formación y semántica del léxico científico de procedencia griega y latina utilizado en esas áreas.

Objetivos

1. Contribuir a la formación integral del estudiante universitario.
2. Lograr que el estudiante asimile los elementos básicos e indispensables del griego y del latín que sirvan de fundamento a la creación, análisis y comprensión de su vocabulario especializado.
3. Procurar que el alumno adquiera, de manera fácil, pero eficaz y científica, el material indispensable de los cultismos y tecnicismos provenientes del griego y del latín para que el estudio y la investigación le resulten menos penosos y más profundos.
4. Capacitar al estudiante para que maneje en forma segura, adecuada y lógica, su propio vocabulario especializado dentro de un contexto real, culto y científico, como corresponde a un futuro profesional.
5. Capacitar al estudiante para que utilice con rigurosidad científica los procedimientos por los cuales se identifica la etimología de los neologismos de origen griego y latino así como sus elementos componentes.

Contenidos

1. Introducción:
 - 1.1. El griego y el latín como lenguas de cultura y de ciencia.
 - 1.2. Finalidad e importancia del estudio de los helenismos y latinismos como fundamento lexicológico de la ciencia de la medicina.
 - 1.3. Razones por las que la medicina ha preferido el griego y el latín en la creación de neologismos y términos científicos.
2. Sistema gráfico y fonético del griego y del latín y su correspondencia con el español:
 - 2.1. Alfabetos, signos, acentos.
 - 2.2. Transcripción de consonantes, vocales y diptongos.
 - 2.3. Adaptación acentual de los helenismos y latinismos.
3. Morfología de los helenismos y los latinismos:
 - 3.1. Raíces.
 - 3.2. Prefijos.
 - 3.3. Sufijos.
 - 3.4. Pseudosufijos.
4. Léxico griego y latino referente al cuerpo humano y a sus diversos sistemas:
 - 4.1. Sistema dermatológico.
 - 4.2. Sistema cardiovascular.
 - 4.3. Sistema músculo esquelético.
 - 4.4. Sistema gastrointestinal.
 - 4.5. Sistema respiratorio.
 - 4.6. Sistema urogenital.
 - 4.7. Sistema reproductor.
 - 4.8. Sistema endocrino.

4.9. Sistema linfático.

4.10. Los sentidos.

Metodología

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso es de dos créditos, por esta razón demanda seis horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas y tres, a trabajo extra clase.

Cada lección seguirá una secuencia didáctica dividida en tres momentos: apertura, desarrollo y cierre. En la apertura, se realizará un diagnóstico en relación con el tema por abordar o con los materiales de apoyo asignados, con el propósito de indagar qué conocimientos y experiencias relevantes para el contenido posee el estudiantado. Para esto, se emplearán estrategias tales como preguntas clave, lluvia de ideas, entre otras. En el desarrollo, a través de clases expositivas interactivas, clases invertidas o clases magistrales, se brindarán principios teóricos, así como explicaciones gramaticales (fonéticas, morfológicas, sintácticas, etimológicas) que posibiliten el acercamiento y la comprensión de los ejercicios y de los textos. En el cierre, se buscará la aplicación de la información teórica y gramatical en las unidades temáticas estudiadas, mediante actividades que impliquen aprendizaje cooperativo, aprendizaje basado en problemas, resolución de ejercicios o exposiciones del estudiantado.

Actividades

Mediación Virtual se utilizará en un nivel bajo; es decir, para compartir el programa del curso, cronograma de actividades; poner a disposición del estudiantado materiales y recursos bibliográficos, entregar materiales solicitados, realizar evaluaciones. Podría también utilizarse para participar en foros y actividades colaborativas; así como facilitar la comunicación entre docente y estudiantes a lo largo del curso.

Entre las actividades del curso destacan: exposición de temas por parte de la persona docente, exposición de investigaciones por parte del estudiantado, confección de cuadros sinópticos etimológicos y ejercicios constantes en el aula y fuera de ella.

Cronograma

Con respecto al cronograma, en un documento adjunto en Mediación Virtual se detalla con mayor precisión la distribución de lecturas, ejercicios y trabajos prácticos, pruebas escritas, trabajo de comparación literaria o comentario de texto, fechas de entrega, entre otros.

Semana 1: Contenido 1

Semana 2: Contenido 2.1

Semana 3: Contenidos 2.2 y 2.3

Semanas 4, 5, 6, 7 y 8: Contenido 3

Semana 9: Examen parcial I

Semanas 10, 11, 12, 13, 14 y 15: Contenido 4

Semana 16: Examen parcial II

Evaluación

Primer parcial:	20%
Segundo parcial:	20%
Quices, tareas y trabajo en clase:	20%
Trabajo final:	15%
Examen final:	25%

Horario de atención a estudiantes

El horario de atención presencial será el día lunes, a la hora 1:00 pm-4:00 pm, en la oficina 141

Información general

La Universidad de Costa Rica ha sido declarada desde 2011 como un espacio libre de discriminación, incluyendo la discriminación por orientación sexual e identidades de género.

Combatamos cualquier tipo de hostigamiento sexual no solo contra las mujeres, sino contra cualquier persona. Para esto, se les compartirá por los medios de comunicación del curso la infografía sobre los pasos para interponer una denuncia por hostigamientos sexual en la Universidad de Costa Rica.

Bibliografía

- Braier, L. (1964). *Diccionario enciclopédico de medicina*. López Libreros Editores.
- Cadavid Restrepo, T. (1942). *Raíces griegas y latinas; etimologías médicas y etiológicas*. Editorial Litografía Colombiana.
- Castro Delgado, G. (2014). El léxico de la medicina: usos metafóricos y metonímicos. *Káñina, Rev. Artes y Letras de la Universidad de Costa Rica* 38(3), 65-71.
- Cortés Gabaudan, F. Y Ureña Bracero, J. (2011). *Diccionario médico-biológico, histórico y etimológico*. Ediciones Universidad de Salamanca.
- Diccionario De Ciencias Médicas Dorland*. (1985). El Ateneo.
- Diccionario Microbiológico University*. (1966). Editorial Interamericana.
- Eseveri, C. (1950). *Helenismos españoles*. Imprenta Aldecoa.
- Garrido, J.A. (1970). *Diccionario médico*. Editorial Científico-Médica.
- Guisa Y Azevedo, J. (1967). *Diccionario de términos médicos de raíz griega*. Editorial Polis.
- Moral Lozano, M. (2009). Algunas aportaciones sobre el vocabulario médico de procedencia griega. *Seminario médico*, 61(2), 37-60.
- Morales Harley, R. (2014). Metáforas motivadas por la similitud formal en la terminología médica. *Káñina, Rev. Artes y Letras de la Universidad de Costa Rica* 38(3), 113-125
- Pingarrón Seco, E. (1998). *Étimos latinos. Monemas básicos del léxico científico*. Octaedro.
- Quintana Cabanas, J. M. (1989). *La terminología médica a partir de sus raíces griegas*. Dykinson.
- Quintana Cabanas, J. M. (1990). *Clave etimológica del vocabulario de la medicina*. Dykinson.

Rodríguez Castro, S. (2007). *Diccionario etimológico griego-latín del español*. Esfinge.

Segura Munguía, S. (2004). *Diccionario etimológico de medicina*. Universidad de Deusto.

Vilches Acuña, R. (1960). *Raíces griegas y Latinas: prefijos y sufijos*. Editorial Nascimento.

EGM 2025